

# 166923-2026 - Kompetizzjoni

**Franza – Servizi ta' IT: konsulenza, żvilupp ta' softwer, Internet u appoġġ – Prestations de services dans le domaine numérique et digital pour la communication numérique de la présidence de la République**

**OJ S 48/2026 10/03/2026**

**Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard**

**Servizzi**

## 1. Xerrej

---

### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Présidence de la République

Email: [achats@elysee.fr](mailto:achats@elysee.fr)

Tip legali tax-xerrej: Awtorità tal-gvern ċentrali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi publiċi ġenerali

## 2. Proċedura

---

### 2.1. Proċedura

Titlu: Prestations de services dans le domaine numérique et digital pour la communication numérique de la présidence de la République

Deskrizzjoni: Pour mener à bien ses missions, le service communication numérique de la présidence de la République utilise des outils numériques, fait appel à des prestataires externes, et développe ou fait développer des applications ou des sites web. L'accord-cadre est composé des cinq (5) lots suivants : Lot 1 - Création et accompagnement graphique, UX et UI ; Lot 2 - Maintenance corrective, adaptative et évolutive du site « elysee.fr » ; Lot 3 - Découpage en temps réel de vidéos; Lot 4 - Interprétation en langue des signes françaises (LSF) ; Lot 5 - Retranscription en direct.

Identifikatur tal-proċedura: dd41f79b-3748-4cae-9972-cfea8a2c38ce

Identifikatur intern: 2026-003-00-00

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

Elementi prinċipali tal-proċedura: Appel d'offres ouvert selon les dispositions des articles L 2124-2, R 2124-2-1° et R 2161-2 à R 2161-5 du code de la commande publique. L'accord-cadre est composé de 5 lots.

#### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 72000000 Servizi ta' IT: konsulenza, żvilupp ta' softwer, Internet u appoġġ

#### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Paris (FR101)

Pajjiż: Franza

#### 2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 628 000,00 EUR

#### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Il s'agit d'un accord-cadre exécuté exclusivement au moyen de bons de commande en application des dispositions des articles L 2125-1-1° et R 2162-1 à R 2162-6 et R 2162-13 et R 2162-14 du code de la commande publique. L'accord-cadre est composé des cinq (5) lots suivants : Lot 1 - Création et accompagnement graphique, UX et UI : Il s'agit d'un accord-cadre mono-attributaire. Le lot 1 ne comporte pas de montant minimum. Le montant maximum du lot 1 est fixé à 30 000 € HT par an, soit 120 000 € HT toutes périodes de reconductions confondues. Lot 2 - Maintenance corrective, adaptative et évolutive du site « elysee.fr » : Il s'agit d'un accord-cadre mono-attributaire. Le lot 2 ne comporte pas de montant minimum. Le montant maximum du lot 2 est fixé à 160 000 € HT par an, soit 640 000 € HT toutes périodes de reconductions confondues. Lot 3 - Découpage en temps réel de vidéos : Il s'agit d'un accord-cadre mono-attributaire. Le lot 3 ne comporte pas de montant minimum. Le montant maximum du lot 3 est fixé à 80 000 € HT par an, soit 320 000 € HT toutes périodes de reconductions confondues. Lot 4 - Interprétation en langue des signes françaises (LSF) : Il s'agit d'un accord-cadre mono-attributaire. Le lot 4 ne comporte pas de montant minimum. Le montant maximum du lot 4 est fixé à 30 000 € HT par an, soit 120 000 € HT toutes périodes de reconductions confondues. Lot 5 - Retranscription en direct : Il s'agit d'un accord-cadre mono-attributaire. Le lot 5 ne comporte pas de montant minimum. Le montant maximum du lot 5 est fixé à 14 000 € HT par an, soit 56 000 € HT toutes périodes de reconductions confondues. Le montant maximum de l'accord-cadre, tous lots confondus et toutes reconductions comprises s'élève à 1 256 000 € HT. Le lot 1 est estimé à 15 000 € HT par an, soit 60 000 € HT sur la durée totale maximale de l'accord-cadre. Le lot 2 est estimé à 80 000 € HT par an, soit 320 000 € HT sur la durée totale maximale de l'accord-cadre. Le lot 3 est estimé à 40 000 € HT par an, soit 160 000 € HT sur la durée totale maximale de l'accord-cadre. Le lot 4 est estimé à 15 000 € HT par an, soit 60 000 € HT sur la durée totale maximale de l'accord-cadre. Le lot 5 est estimé à 7 000 € HT par an, soit 28 000 € HT sur la durée totale maximale de l'accord-cadre. Le montant total estimé tous lots confondus s'élève à 157 000 € HT par an, soit 628 000 € HT sur la durée maximale de l'accord-cadre. Ces estimations sont prévisionnelles et non contractuelles. Elles pourront varier à la hausse comme à la baisse sans que le titulaire ne puisse prétendre à obtenir une indemnité.

**Baži legali:**

Direttiva 2014/24/UE

Sans objet

Ligi transfruntiera applikabbli: Sans objet

**2.1.5. Termini tal-akkwist**

**Termini tas-sottomissjoni:**

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom offerent wieħed jista' jissottometti offerti: 5

**Termini tal-kuntratt:**

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom jistgħu jingħataw kuntratti lil offerent wieħed: 5

**2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni**

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

## 5. Lott

---

**5.1. Lott: LOT-0001**

Titlu: Création et accompagnement graphique, UX et UI

Deskrizzjoni: Le présent lot 1 concerne les prestations d'assistance et de conseil en UX design et la réalisation de contenus graphiques adaptés au site internet et aux éventuels autres supports numériques qui viendraient compléter l'écosystème numérique.

Identifikatur intern: 1

#### **5.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 72413000 Servizzi ta' disinn ta' siti web WWW

##### **Għażliet:**

Deskrizzjoni tal-għażliet: Marchés de prestations similaires, reconduction(s)

#### **5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Paris (FR101)

Pajjiż: Franza

Informazzjoni addizzjonali: Il s'agit d'un accord-cadre mono-attributaire. Le lot 1 ne comporte pas de montant minimum. Le montant maximum du lot 1 est fixé à 30 000 € HT par an, soit 120 000 € HT toutes périodes de reconductions confondues. Le lot 1 est estimé à 15 000 € HT par an, soit 60 000 € HT sur la durée totale maximale de l'accord-cadre.

#### **5.1.3. Tul ta' żmien stmat**

Tul ta' żmien: 1 Sena

#### **5.1.4. Tiġdid**

Numru massimu ta' tiġdid: 3

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: La durée d'exécution de l'accord-cadre court, à compter de la date de notification, pour une période de douze (12) mois. L'accord-cadre est reconductible trois (3) fois par reconduction tacite. La durée de chaque période est de douze (12) mois. Le titulaire ne peut refuser la reconduction. La durée totale de l'accord-cadre ne peut excéder quatre (4) ans.

#### **5.1.5. Valur**

Valur stmat mingħajr VAT: 60 000,00 EUR

Valur massimu tal-ftehim qafas: 120 000,00 EUR

#### **5.1.6. Informazzjoni ġenerali**

Dan huwa akkwist rikorrenti

Deskrizzjoni: renouvelé tous les 4 ans, ou avant 4 ans si le montant maximum est épuisé

##### **Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: Les prestations faisant l'objet de cette consultation seront financées sur le budget de la présidence de la République (mission Pouvoirs Publics). Les prestations du marché public seront réglées conformément aux dispositions de l'article 10 du CCAP. Le paiement s'effectuera par virement bancaire, le délai global de paiement ne pourra excéder 30 jours. Les documents demandés au titre de la candidature, les éléments exigés au titre de l'offre, les modalités d'examen des candidatures et des offres, et les critères d'attribution sont indiqués dans le règlement de la consultation.

#### **5.1.9. Kriterji tal-għażla**

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

#### **5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Franciż

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist (jew partijiet minnhom) huma disponibbli mhux uffiċjalment: Franciż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=2955438&orgAcronyme=w3x>

#### **5.1.12. Termini tal-akkwist**

##### **Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=2955438&orgAcronyme=w3x>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partekipazzjoni: Franciż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 08/04/2026 12:00:00 (UTC+00:00) Hin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 6 Xhur

##### **Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:**

Informazzjoni addizzjonali: L'ouverture des candidatures et des offres n'est pas publique.

##### **Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjieg protetti: Le Hu meħtieġ ftehim ta' kunfidenzjalità: iva

Informazzjoni addizzjonali dwar il-ftehim ta' kunfidenzjalità: L'attributaire devra signer un engagement de confidentialité et un accord de confidentialité (présents en annexe du CCAP).

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

#### **5.1.15. Tekniki**

##### **Ftehim qafas:**

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' partekipanti: 1

##### **Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

#### **5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami**

Organizzazzjoni tar-rieżami: Tribunal administratif de Paris

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Avant la conclusion du contrat, la présente consultation peut faire l'objet d'un référé pré-contractuel dans les conditions des articles L551-1 et suivants du code de justice administrative. À compter de sa signature, la présente consultation peut faire l'objet d'un référé contractuel dans les conditions des articles L551-13 et suivants du code de justice administrative (dans un délai de 31 jours à compter de la publication de l'avis d'attribution de l'accord-cadre et dans un délai de 6 mois à compter du lendemain du jour de la conclusion de l'accord cadre dans les autres cas); le tribunal peut en outre être saisi d'un recours en contestation de la validité du contrat dans un délai de 2 mois à compter de l'accomplissement des mesures de publicité appropriées, dans les conditions définies par le Conseil d'état dans sa décision Département du Tarn-et-Garonne du 4 avril 2014 (décision numéro 358994).

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Présidence de la République

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: Présidence de la République

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Greffe du tribunal administratif de Paris

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Présidence de la République

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Présidence de la République

#### **5.1. Lott: LOT-0002**

Titlu: Maintenance corrective, adaptative et évolutive du site « elysee.fr »

Deskrizzjoni: Le présent lot 2 concerne les prestations de maintenance corrective, adaptative et évolutive du site « elysee.fr » et des éventuels autres supports qui viendraient compléter l'écosystème numérique de la présidence.

Identifikatur intern: 2

##### **5.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 72413000 Servizi ta' disinn ta' siti web WWW

##### **Għażliet:**

Deskrizzjoni tal-għażliet: Marchés de prestations similaires, reconduction(s)

##### **5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Paris (FR101)

Pajjiż: Franza

Informazzjoni addizzjonali: Il s'agit d'un accord-cadre mono-attributaire. Le lot 2 ne comporte pas de montant minimum. Le montant maximum du lot 2 est fixé à 160 000 € HT par an, soit 640 000 € HT toutes périodes de reconductions confondues. Le lot 2 est estimé à 80 000 € HT par an, soit 320 000 € HT sur la durée totale maximale de l'accord-cadre.

##### **5.1.3. Tul ta' żmien stmat**

Tul ta' żmien: 1 Sena

##### **5.1.4. Tiġdid**

Numru massimu ta' tiġdid: 3

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: La durée d'exécution de l'accord-cadre court, à compter de la date de notification, pour une période de douze (12) mois. L'accord-cadre est reconductible trois (3) fois par reconduction tacite. La durée de chaque période est de douze (12) mois. Le titulaire ne peut refuser la reconduction. La durée totale de l'accord-cadre ne peut excéder quatre (4) ans.

##### **5.1.5. Valur**

Valur stmat mingħajr VAT: 320 000,00 EUR

Valur massimu tal-ftehim qafas: 640 000,00 EUR

##### **5.1.6. Informazzjoni ġenerali**

Dan huwa akkwist rikorrenti

Deskrizzjoni: Marché renouvelé tous les 4 ans, ou avant 4 ans si le montant maximum est épuisé

##### **Partecipazzjoni riżervata:**

Il-partecipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: Les prestations faisant l'objet de cette consultation seront financées sur le budget de la présidence de la République (mission Pouvoirs Publics). Les prestations du marché public seront réglées conformément aux dispositions de l'article 10 du CCAP. Le paiement s'effectuera par virement bancaire, le délai global de paiement ne pourra excéder 30 jours. Les documents demandés au titre de la candidature, les éléments exigés au titre de l'offre, les modalités d'examen des candidatures et des offres, et les critères d'attribution sont indiqués dans le règlement de la consultation.

#### **5.1.9. Kriterji tal-għażla**

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

#### **5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Franciż

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist (jew partijiet minnhom) huma disponibbli mhux uffiċjalment: Franciż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=2955438&orgAcronyme=w3x>

#### **5.1.12. Termini tal-akkwist**

##### **Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=2955438&orgAcronyme=w3x>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Franciż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 08/04/2026 12:00:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 6 Xhur

##### **Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:**

Informazzjoni addizzjonali: L'ouverture des candidatures et des offres n'est pas publique.

##### **Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le Hu meħtieġ ftehim ta' kunfidenzjalità: iva

Informazzjoni addizzjonali dwar il-ftehim ta' kunfidenzjalità: L'attributaire devra signer un engagement de confidentialité et un accord de confidentialité (présents en annexe du CCAP)

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

#### **5.1.15. Tekniki**

##### **Ftehim qafas:**

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' parteċipanti: 1

##### **Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

#### **5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami**

Organizzazzjoni tar-rieżami: Tribunal administratif de Paris

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Avant la conclusion du contrat, la présente consultation peut faire l'objet d'un référé pré-contractuel dans les conditions des articles L551-

1 et suivants du code de justice administrative. À compter de sa signature, la présente consultation peut faire l'objet d'un référé contractuel dans les conditions des articles L551-13 et suivants du code de justice administrative (dans un délai de 31 jours à compter de la publication de l'avis d'attribution de l'accord-cadre et dans un délai de 6 mois à compter du lendemain du jour de la conclusion de l'accord cadre dans les autres cas); le tribunal peut en outre être saisi d'un recours en contestation de la validité du contrat dans un délai de 2 mois à compter de l'accomplissement des mesures de publicité appropriées, dans les conditions définies par le Conseil d'état dans sa décision Département du Tarn-et-Garonne du 4 avril 2014 (décision numéro 358994)

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Présidence de la République

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: Présidence de la République

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Greffe du tribunal administratif de Paris

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteeċipazzjoni: Présidence de la République

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Présidence de la République

#### **5.1. Lott: LOT-0003**

Titlu: Découpage en temps réel de vidéos

Deskrizzjoni: Les objectifs poursuivis du lot 3 sont les suivants : - assurer la mise à disposition d'une plateforme web de découpage en temps réel de vidéos ; - assurer une assistance en cas de dysfonctionnement ou de problème d'utilisation de la plateforme.

Identifikatur intern: 3

##### **5.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 72268000 Servizi tal-forniment tas-software

**Għażliet:**

Deskrizzjoni tal-għażliet: Marchés de prestations similaires, reconduction(s)

##### **5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Paris (FR101)

Pajjiż: Franza

Informazzjoni addizzjonali: Il s'agit d'un accord-cadre mono-attributaire. Le lot 3 ne comporte pas de montant minimum. Le montant maximum du lot 3 est fixé à 80 000 € HT par an, soit 320 000 € HT toutes périodes de reconductions confondues. Le lot 3 est estimé à 40 000 € HT par an, soit 160 000 € HT sur la durée totale maximale de l'accord-cadre.

##### **5.1.3. Tul ta' żmien stmat**

Tul ta' żmien: 1 Sena

##### **5.1.4. Tiġdid**

Numru massimu ta' tiġdid: 3

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: La durée d'exécution de l'accord-cadre court, à compter de la date de notification, pour une période de douze (12) mois. L'accord-cadre est reconductible trois (3) fois par reconduction tacite. La durée de chaque période est de douze (12) mois. Le titulaire ne peut refuser la reconduction. La durée totale de l'accord-cadre ne peut excéder quatre (4) ans.

##### **5.1.5. Valur**

Valur stmat mingħajr VAT: 160 000,00 EUR

#### **5.1.6. Informazzjoni ġenerali**

##### **Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: Les prestations faisant l'objet de cette consultation seront financées sur le budget de la présidence de la République (mission Pouvoirs Publics). Les prestations du marché public seront réglées conformément aux dispositions de l'article 10 du CCAP. Le paiement s'effectuera par virement bancaire, le délai global de paiement ne pourra excéder 30 jours. Les documents demandés au titre de la candidature, les éléments exigés au titre de l'offre, les modalités d'examen des candidatures et des offres, et les critères d'attribution sont indiqués dans le règlement de la consultation.

#### **5.1.9. Kriterji tal-għażla**

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

#### **5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Franciż

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist (jew partijiet minnhom) huma disponibbli mhux uffiċjalment: Franciż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=2955438&orgAcronyme=w3x>

#### **5.1.12. Termini tal-akkwist**

##### **Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=2955438&orgAcronyme=w3x>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Franciż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 08/04/2026 12:00:00 (UTC+00:00) Hin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 6 Xhur

##### **Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:**

Informazzjoni addizzjonali: L'ouverture des candidatures et des offres n'est pas publique.

##### **Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le Hu meħtieġ ftehim ta' kunfidenzjalità: iva

Informazzjoni addizzjonali dwar il-ftehim ta' kunfidenzjalità: L'attributaire devra signer un engagement de confidentialité et un accord de confidentialité (présents en annexe du CCAP)

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: Ie

#### **5.1.15. Tekniki**

##### **Ftehim qafas:**

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' parteċipanti: 1

## **Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

### **5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami**

Organizzazzjoni tar-riežami: Tribunal administratif de Paris

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Avant la conclusion du contrat, la présente consultation peut faire l'objet d'un référé pré-contractuel dans les conditions des articles L551-1 et suivants du code de justice administrative. À compter de sa signature, la présente consultation peut faire l'objet d'un référé contractuel dans les conditions des articles L551-13 et suivants du code de justice administrative (dans un délai de 31 jours à compter de la publication de l'avis d'attribution de l'accord-cadre et dans un délai de 6 mois à compter du lendemain du jour de la conclusion de l'accord cadre dans les autres cas); le tribunal peut en outre être saisi d'un recours en contestation de la validité du contrat dans un délai de 2 mois à compter de l'accomplissement des mesures de publicité appropriées, dans les conditions définies par le Conseil d'état dans sa décision Département du Tarn-et-Garonne du 4 avril 2014 (décision numéro 358994)

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Présidence de la République

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: Présidence de la République

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami: Greffe du tribunal administratif de Paris

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partekipazzjoni: Présidence de la République

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Présidence de la République

### **5.1. Lott: LOT-0004**

Titlu: Interprétation en langue des signes françaises (LSF)

Deskrizzjoni: Les objectifs poursuivis du lot 4 sont d'assurer l'interprétation, simultanée ou différée, d'allocutions, discours, conférences de presse et autres manifestations ou prises de parole décidées par la présidence de la République, en LSF (Langue des Signes Française).

Identifikatur intern: 4

#### **5.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 79530000 Servizi tat-traduzzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 79540000 Servizi ta' l-interpretazzjoni

#### **Għażliet:**

Deskrizzjoni tal-għażliet: Marchés de prestations similaires, reconduction(s)

#### **5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Paris (FR101)

Pajjiż: Franza

Informazzjoni addizzjonali: Il s'agit d'un accord-cadre mono-attributaire. Le lot 4 ne comporte pas de montant minimum. Le montant maximum du lot 4 est fixé à 30 000 € HT par an, soit 120 000 € HT toutes périodes de reconductions confondues. Le lot 4 est estimé à 15 000 € HT par an, soit 60 000 € HT sur la durée totale maximale de l'accord-cadre.

#### **5.1.3. Tul ta' żmien stmat**

Tul ta' żmien: 1 Sena

#### **5.1.4. Tiġdid**

Numru massimu ta' tiġdid: 3

Informazzjoni oħra dwar it-tigdid: La durée d'exécution de l'accord-cadre court, à compter de la date de notification, pour une période de douze (12) mois. L'accord-cadre est reconductible trois (3) fois par reconduction tacite. La durée de chaque période est de douze (12) mois. Le titulaire ne peut refuser la reconduction. La durée totale de l'accord-cadre ne peut excéder quatre (4) ans.

#### **5.1.5. Valur**

Valur stmat mingħajr VAT: 60 000,00 EUR

Valur massimu tal-ftehim qafas: 120 000,00 EUR

#### **5.1.6. Informazzjoni ġenerali**

##### **Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: Les prestations faisant l'objet de cette consultation seront financées sur le budget de la présidence de la République (mission Pouvoirs Publics). Les prestations du marché public seront réglées conformément aux dispositions de l'article 10 du CCAP. Le paiement s'effectuera par virement bancaire, le délai global de paiement ne pourra excéder 30 jours. Les documents demandés au titre de la candidature, les éléments exigés au titre de l'offre, les modalités d'examen des candidatures et des offres, et les critères d'attribution sont indiqués dans le règlement de la consultation.

#### **5.1.9. Kriterji tal-għażla**

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

#### **5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Franciż

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist (jew partijiet minnhom) huma disponibbli mhux uffiċjalment: Franciż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=2955438&orgAcronyme=w3x>

#### **5.1.12. Termini tal-akkwist**

##### **Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=2955438&orgAcronyme=w3x>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Franciż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 08/04/2026 12:00:00 (UTC+00:00) Hin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 6 Xhur

##### **Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:**

Informazzjoni addizzjonali: L'ouverture des candidatures et des offres n'est pas publique.

##### **Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le Hu meħtieġ ftehim ta' kunfidenzjalità: iva

Informazzjoni addizzjonali dwar il-ftehim ta' kunfidenzjalità: L'attributaire devra signer un engagement de confidentialité et un accord de confidentialité (présents en annexe du CCAP)

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa  
Se tintuża l-ordni elettronika: le  
Se jintuża l-pagament elettroniku: le

#### **5.1.15. Tekniki**

##### **Ftehim qafas:**

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' parteċipanti: 1

##### **Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

#### **5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami**

Organizzazzjoni tar-rieżami: Tribunal administratif de Paris

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Avant la conclusion du contrat, la présente consultation peut faire l'objet d'un référé pré-contractuel dans les conditions des articles L551-1 et suivants du code de justice administrative. À compter de sa signature, la présente consultation peut faire l'objet d'un référé contractuel dans les conditions des articles L551-13 et suivants du code de justice administrative (dans un délai de 31 jours à compter de la publication de l'avis d'attribution de l'accord-cadre et dans un délai de 6 mois à compter du lendemain du jour de la conclusion de l'accord cadre dans les autres cas); le tribunal peut en outre être saisi d'un recours en contestation de la validité du contrat dans un délai de 2 mois à compter de l'accomplissement des mesures de publicité appropriées, dans les conditions définies par le Conseil d'état dans sa décision Département du Tarn-et-Garonne du 4 avril 2014 (décision numéro 358994)

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Présidence de la République

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: Présidence de la République

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Greffe du tribunal administratif de Paris

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteeipazzjoni: Présidence de la République

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Présidence de la République

#### **5.1. Lott: LOT-0005**

Titlu: Retranscription en direct

Deskrizzjoni: Les objectifs poursuivis du lot 5 sont d'assurer la retranscription en direct d'allocutions, discours, conférence de presse, et autres manifestations ou prises de parole décidées par la présidence de la République.

Identifikatur intern: 5

##### **5.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 79551000 Servizi ta' l-ittajpjar

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 79540000 Servizi ta' l-interpretazzjoni

##### **Għażliet:**

Deskrizzjoni tal-għażliet: Marchés de prestations similaires, reconduction(s)

##### **5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Paris (FR101)

Pajjiż: Franza

Informazzjoni addizzjonali: Il s'agit d'un accord-cadre mono-attributaire. Le lot 5 ne comporte pas de montant minimum. Le montant maximum du lot 5 est fixé à 14 000 € HT par an, soit 56

000 € HT toutes périodes de reconductions confondues. Le lot 5 est estimé à 7 000 € HT par an, soit 28 000 € HT sur la durée totale maximale de l'accord-cadre.

#### **5.1.3. Tul ta' żmien stmat**

Tul ta' żmien: 1 Sena

#### **5.1.4. Tiġdid**

Numru massimu ta' tiġdid: 3

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: La durée d'exécution de l'accord-cadre court, à compter de la date de notification, pour une période de douze (12) mois. L'accord-cadre est reconductible trois (3) fois par reconduction tacite. La durée de chaque période est de douze (12) mois. Le titulaire ne peut refuser la reconduction. La durée totale de l'accord-cadre ne peut excéder quatre (4) ans.

#### **5.1.5. Valur**

Valur stmat mingħajr VAT: 28 000,00 EUR

Valur massimu tal-ftehim qafas: 56 000,00 EUR

#### **5.1.6. Informazzjoni ġenerali**

Dan huwa akkwist rikorrenti

Deskrizzjoni: renouvelé tous les 4 ans, ou avant 4 ans si le montant maximum est épuisé

##### **Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: Les prestations faisant l'objet de cette consultation seront financées sur le budget de la présidence de la République (mission Pouvoirs Publics). Les prestations du marché public seront réglées conformément aux dispositions de l'article 10 du CCAP. Le paiement s'effectuera par virement bancaire, le délai global de paiement ne pourra excéder 30 jours. Les documents demandés au titre de la candidature, les éléments exigés au titre de l'offre, les modalités d'examen des candidatures et des offres, et les critères d'attribution sont indiqués dans le règlement de la consultation.

#### **5.1.9. Kriterji tal-għażla**

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

#### **5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Franciż

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist (jew partijiet minnhom) huma disponibbli mhux uffiċjalment: Franciż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=2955438&orgAcronyme=w3x>

#### **5.1.12. Termini tal-akkwist**

##### **Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=2955438&orgAcronyme=w3x>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Franciż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa  
Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 08/04/2026 12:00:00 (UTC+00:00) Fin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 6 Xhur

**Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:**

Informazzjoni addizzjonali: L'ouverture des candidatures et des offres n'est pas publique.

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le Hu meħtieġ ftehim ta' kunfidenzjalità: iva

Informazzjoni addizzjonali dwar il-ftehim ta' kunfidenzjalità: L'attributaire devra signer un engagement de confidentialité et un accord de confidentialité (présents en annexe du CCAP)

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

**5.1.15. Tekniki**

**Ftehim qafas:**

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' parteċipanti: 1

**Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

**5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami**

Organizzazzjoni tar-rieżami: Tribunal administratif de Paris

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Avant la conclusion du contrat, la présente consultation peut faire l'objet d'un référé pré-contractuel dans les conditions des articles L551-1 et suivants du code de justice administrative. À compter de sa signature, la présente consultation peut faire l'objet d'un référé contractuel dans les conditions des articles L551-13 et suivants du code de justice administrative (dans un délai de 31 jours à compter de la publication de l'avis d'attribution de l'accord-cadre et dans un délai de 6 mois à compter du lendemain du jour de la conclusion de l'accord cadre dans les autres cas); le tribunal peut en outre être saisi d'un recours en contestation de la validité du contrat dans un délai de 2 mois à compter de l'accomplissement des mesures de publicité appropriées, dans les conditions définies par le Conseil d'état dans sa décision Département du Tarn-et-Garonne du 4 avril 2014 (décision numéro 358994)

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Présidence de la République

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: Présidence de la République

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Greffe du tribunal administratif de Paris

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partekipazzjoni: Présidence de la République

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Présidence de la République

## 8. Organizzazzjonijiet

**8.1. ORG-0001**

Isem uffiċjali: Présidence de la République

Numru tar-registrazzjoni: 10000001700010

Dipartiment: Département achats et marchés publics

Indirizz postali: 55 rue du Faubourg Saint-Honoré  
Belt: Paris  
Kodiċi postali: 75008  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Paris (FR101)  
Pajjiż: Franza  
Punt ta' kuntatt: Département achats et marchés publics  
Email: [achats@elysee.fr](mailto:achats@elysee.fr)  
Telefown: +33 142927693  
Indirizz tal-internet: <https://www.elysee.fr/>  
Endpoint tal-iskambju ta' informazzjoni (URL): <https://www.marches-publics.gouv.fr/>  
Profil tax-xerrej: <https://www.marches-publics.gouv.fr/entreprise>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej  
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist  
Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist  
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni  
Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti

**8.1. ORG-0002**

Isem uffiċjali: Tribunal administratif de Paris  
Numru tar-reġistrazzjoni: 17750005500013  
Indirizz postali: 7 rue de Jouy  
Belt: Paris  
Kodiċi postali: 75181  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Paris (FR101)  
Pajjiż: Franza  
Punt ta' kuntatt: Greffe du tribunal administratif de Paris  
Email: [greffe.ta-paris@juradm.fr](mailto:greffe.ta-paris@juradm.fr)  
Telefown: +33144594400  
Fax: +33144594646  
Indirizz tal-internet: <https://paris.tribunal-administratif.fr/>  
Endpoint tal-iskambju ta' informazzjoni (URL): <https://paris.tribunal-administratif.fr/>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

**8.1. ORG-0003**

Isem uffiċjali: Greffe du tribunal administratif de Paris  
Numru tar-reġistrazzjoni: 177500055 00013  
Indirizz postali: 7 rue de Jouy  
Belt: Paris  
Kodiċi postali: 75181  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Paris (FR101)  
Pajjiż: Franza  
Punt ta' kuntatt: Greffe du tribunal administratif de Paris  
Email: [greffe.ta-paris@juradm.fr](mailto:greffe.ta-paris@juradm.fr)  
Telefown: +33144594400  
Fax: +33144594646  
Indirizz tal-internet: <https://paris.tribunal-administratif.fr/>  
Endpoint tal-iskambju ta' informazzjoni (URL): <https://paris.tribunal-administratif.fr/>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

## Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: e25ffd5d-6c5f-4f93-a5c9-924314d2b66f - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 06/03/2026 15:52:16 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Franciż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 166923-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 48/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 10/03/2026